

نام و نام خانوادگی: .....  
 مقطع و رشته: هشتم  
 نام پدر: .....  
 شماره داوطلب: .....  
 تعداد صفحه سؤال: ۳ صفحه

جمهوری اسلامی ایران  
 اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران  
 اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۱۱ تهران  
 دبیرستان غیردولتی دخترانه سرای دانش واحد انقلاب  
 آزمون پایان ترم نوبت دوم سال تحصیلی ۹۸-۱۳۹۷

نام درس: عربی  
 نام دبیر: مهسا کاشی پور  
 تاریخ امتحان: ۱۳/۰۳/۱۳۹۸  
 ساعت امتحان: ۰۵:۰۸ صبح  
 مدت امتحان: ۸۰ دقیقه

محل مهر و امضاء مدیر	نمره به عدد:	نمره به حروف:	نمره به عدد:	نمره به حروف:
	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:
۴	مهارت ترجمه: ۷ نمره			
۱	<p>جملات زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.</p> <p>الف) هی صادقۀ لا تكذب. عندما كنتُ صغيراً؛ قال لي طائرٌ عاقلٌ.</p> <p>ب) لماذا علينا بالمهاجرة. هو وحيدٌ لاصديق.</p> <p>ج) عندنا طعامٌ كثيرٌ للعشاء على المائدة؛ نأكله معاً.</p> <p>د) هذا النهر عميقٌ جداً. عليك بالرجوع. أتفهم؟</p> <p>ه) أنا أحبُّ الرياضة. أنا لاعبٌ ممتازٌ في كرة القدم.</p> <p>و) نحن بحاجةٌ الى تعلّم اللغة العربية.</p>			
۲	<p>آیات و احادیث زیر را به درستی ترجمه کنید.</p> <p>الف) إِنَّ الْحَسَدَ يَأْكُلُ الْحَسَنَاتِ كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْخَطْبَ.</p> <p>ب) أأنتم تخلقونه أم نحن الخالقون.</p> <p>ج) العلم خيرٌ من المال. العلم يحرسك.</p> <p>د) وجعلنا من الماء كلُّ شيءٍ حيّ.</p>			
۰,۵	<p>ترجمه های ناقص را کامل کنید.</p> <p>الف) الفرخ الثاني ينظر الى صاحب المزرعة. ....دوم به صاحب مزرعه نگاه می کند.</p> <p>ب) الامام الثاني عشر سيملاء الارض عدلاً. امام دوازدهم زمين را از عدالت.....</p>			
۰,۵	<p>ترجمه درست را انتخاب کنید.</p> <p>۱. يخرج اللاعبان من ساحة المسابقة.</p> <p>الف) دو ورزشکار را از میدان مسابقه بیرون کردند.</p> <p>ب) دو ورزشکار از میدان مسابقه بیرون می آیند.</p>			
صفحه ۱ از ۳				

	<p>۲. اولئك جيران جلسوا تحت الشجرة.  الف) آن همسایگان، زیر درخت نشستند.  ب) آنها همسایگانی هستند که زیر درخت نشستند.</p>	
	<b>مهارت واژه شناسی: ۲ نمره</b>	
۰,۵	<p>نام هر تصویر را پیدا کرده و در زیر آن بنویسید. ( دو کلمه اضافی است )  ( البستان، الفرشاء، الشلال، معجون الأسنان )</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div> <p>.....</p>	۱
۰,۵	<p>مترادف و متضاد را پیدا کرده و در کنار هم بنویسید. (دو کلمه اضافی است)  (النجم، جدّة، أعطى، كوكب، أمّ، أخذ)</p> <p>مترادف: ..... ، .....  متضاد: ..... ، .....</p>	۲
۰,۵	<p>معنی کلماتی که زیر آن ها خط کشیده شده است را بنویسید.  الف) فی یومٍ من الأيام، هَجَمَتِ خَمْسَةُ ذُنَابٍِ .....  ب) یکتُبُ أبی وَصْفَةً فی السَّمْتِشْفیِ. ....</p>	۳
۰,۵	<p>در هر ردیف کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید.  ۱. الف) مَن (ب) مِین (ج) عَن (د) فی  ۲. الف) الفلّاح (ب) طبّاح (ج) شُغل (د) نجّار</p>	۴
	<b>مهارت شناخت و کاربرد قواعد: ۲ نمره</b>	
۰,۵	<p>در جملات زیر فعل را پیدا کرده و زمان آن را بنویسید.  الف) الجارات رَجَعْنَ مِنَ الضیافَةِ فی اللیلِ. فعل: ..... زمان: .....  ب) سَنُشَاهِدُکُمْ فی الصفِ الثانیةِ. فعل: ..... زمان: .....</p>	۱
۱,۵	<p>جاهای خالی را با کلمات مناسب پر کنید.  الف) لماذا ..... الکتاب آیتها البنات؟ (قرآن - قرأت - یقرآن)  ب) ..... النساء بالفرح کلّ یومٍ. ( یَشْعُرْنَ - تشعُر - تشعیرین)  ج) إخوتی ..... الی الجامعَة غدًا. ( سیَرَجُ - سیَرَجُونَ - سیَرَجَعْنَ)  د) أنا و صدیقتی ..... طعاماً لذيذاً الیوم. ( نَطْبِخُ - أطْبِخُ - طَبَخْنَا)</p>	۲
	صفحه ۲ از ۳	

	ه) الزارعتان ..... ورق شای فی الربیع. ( جَمَعَا - جَمَعْتُمَا - جَمَعْتَا ) و) یا أَيُّهَا الرِّجَالُ، هل ..... صوت القرآن. ( يَسْمَعُ - سَمِعُوا - تَسْمَعُونَ )	
	مهارت درک و فهم: ۳ نمره	
۰,۵	جاهای خالی را با کلمات مناسب پر کنید. الف) نحن نكتب واجباتنا في الساعة..... ( شش بعد از ظهر ) ب) الطلاب ذهبوا الى المدرسة في الساعة..... ( هفت صبح )	۱
۱	زیر پاسخ درست خط بکشید. الف) شخصٌ يدرسٌ معك في الصف: ( التلميذ - الطالب - زميل ) ب) اليوم الاربعاء، بعد غدٍ يوم..... ( الخميس - الجمعة - السبت ) ج) طعامٌ نأكله في المساء : ( العشاء - الفطور - الغداء ) د) مجموعة من الشوارع: ( القرية - الشهر - المدينة )	۲
۱,۵	با توجه به متن زیر، به سوالات پاسخ کامل دهید. محافظة فارس في أيام الربيع جميلة جداً. الجو في مدنِ فسا و جهرم و داراب معطرٌ بأزهار البرتقال و النارج. يجلبُ عطرُ الأزهار الربيعية، المسافرين إلى شیراز. المسافرون في أيام التوروز، يأتون من كلِّ إيران إلى شیراز بالطائرة و الحافلة أو بالسيارة لزيارة مرقد سعدی و حافظ. لشیراز حدائق جميلة و منها حديقة إزم و عفيف آباد و..... يشعرُ الإنسان عطرُ الجنة في ربيع شیراز. الف) كيفَ جوِّ في مدنِ فسا و داراب و جهرم؟ ب) لماذا يأتون المسافرون إلى شیراز في الربيع؟ ج) بمَ يأتي المسافرون إلى شیراز؟ د) ماذا يجلب المسافرين إلى شیراز؟ ه) متى يأتون المسافرون إلى شیراز؟ و) أينَ مدينة شیراز؟	۳
	مهارت مکالمه: ۱ نمره	
۱	جاهای خالی را با عبارات مناسب پر کنید. الف) هل أنتِ تغسلينَ ملابسكِ؟ لا..... (پاسخ کامل) ب) من أينَ أنتُمَا؟..... (پاسخ کامل) ج)..... جَمَعُوا الأزهار؟ عندَ طلوع الشمس.	۱
۱۵	جمع نمرات آزمون کتبی	
۵	مهارت های خواندن، شنیدن، سخن گفتن	



اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران  
اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۱۲ تهران  
دبیرستان غیر دولتی دخترانه سرای دانش واحد انقلاب  
کلید سؤالات پایان ترم نوبت دوم سال تمصیلی ۹۸-۹۷

نام درس: عربی  
نام دبیر: مهسا کاشی پور  
تاریخ امتحان: ۱۳/۰۳/۱۳۹۸  
ساعت امتحان: ۰۸:۰۰ صبح / عصر  
مدت امتحان: ۸۰ دقیقه

ردیف	راهنمای تصحیح	محل مهر یا امضاء مدیر
	مهارت ترجمه: ۷ نمره	
۱	الف) او راستگوست و دروغ نمی گوید. هنگامی که کوچک بودم، پرنده عاقلی به من گفت. (۱) ب) چرا باید مهاجرت کنیم؟ او تنهاست و دوستی ندارد. (۰,۷۵) ج) ما غذای بسیاری برای شام در سفره داری. آن را باهم می خوریم. (۰,۷۵) د) من ورزش را دوست دارم. من بازیکنی عالی (ممتاز) در فوتبال هستم. (۰,۷۵) ه) این رودخانه واقعا (بسیار) عمیق (گود) است. تو باید برگردی. آیا می فهمی؟. (۰,۵) و) ما به یادگیری زبان عربی نیاز داریم. (۰,۲۵)	
۲	الف) قطعاً (همانا، به درستی که) حسادت خوبی ها را می خورد، همانگونه که آتش هیزم را می خورد. (۰,۵) ب) آیا شما اورا خلق می کنید یا ما آفریننده هستیم؟ (۰,۵) ج) دانش (علم) از ثروت بهتر است. دانش (علم) از تو محافظت می کند. (۰,۵) د) و از آب هر چیزی را زنده قرار دادیم. (۰,۵)	
۳	الف) جوجه ب) پر خواهد کرد (هر کلمه ۰,۲۵)	
۴	۱.گزینه ب ۲.گزینه ب (هر مورد ۰,۲۵)	
	مهارت واژه شناسی: ۲ نمره	
۱	به ترتیب: الشلال ، معجون الاسنان (هر مورد ۰,۲۵)	
۲	مترادف: کوكب و نجم متضاد: أخذ و أعطى (هر مورد ۰,۲۵)	
۳	الف) گرگ ها ب) نسخه (هر مورد ۰,۲۵)	
۴	۱.گزینه الف ۲.گزینه ج (هر مورد ۰,۲۵)	
	مهارت شناخت و کاربرد قواعد: ۲ نمره	
۱	الف) فعل: رجعت ، زمان: ماضی ب) فعل: سنشاهد، زمان: مستقبل (هر مورد ۰,۲۵)	
۲	الف) قرأتن ب) تشعُر ج) سيرجعون د) نطبخ ه) جمعتا و) تسمعون (هر مورد ۰,۲۵)	
	مهارت درک و فهم: ۳ نمره	
۱	الف) السادسةً ظهرأ ب) السابعةً صباحاً (هر مورد ۰,۲۵)	
۲	الف) الزميل ب) الجمعة ج) العشاء د) المدينة (هر مورد ۰,۲۵)	
۳	الف) مَعَطَّرٌ بأزهار البُرْتَقَالِ و النارج. ب) لِيِزِيَارَةَ مَرَقَدِ سَعْدِيٍّ و حَافِظٍ. ج) بالطائرة و الحافلة أو بالسيارة. د) عِطْرُ الأزهار الربيعية. ه) في أيام التوروز و في محافظة فارس. (هر مورد ۰,۲۵)	
	مهارت مکالمه: ۱ نمره	
۱	الف) لا، لا أغسلُ ملابسِي (۰,۵) ب) نحنُ من طهران / نحن طهرانيّ (۰,۲۵) ج) متي (۰,۲۵)	